



Presentación acuerdo de cooperación 5.5.2017 Pachuca
COPAL e.V.
Hdalgenses por el Desarrollo

Werner Meckelein



Bienvenida a los participantes:

- Hidalgenses por el Desarrollo, Guillermo Marquez
- Vertreter Hidalgenses por el Desarrollo
- Vertreter Gesundheitsministerium
- Vertreter Universität
- Dr. Rainer Rosenbaum, Dr. Rolf Schaffhauser, Dr. Simone Kann, Dr. Kurt Kritz, Adrian Neundörfer, Jakob Frank

- COPAL es la abreviatura de “Corazones por América Latina”. Queremos ayudar de todo corazón a Hidalgo fomentando la Salud y la Educación.
- Por este motivo, hemos desarrollado hasta su compleción y firmado con nuestros amigos, Hidalguenses por el Desarrollo, un convenio de colaboración común, con el objeto de poder solicitar fomento del Gobierno Federal Alemán para nuestros proyectos en Hidalgo.
- A continuación les presentaré un vistazo al contenido del convenio, el objeto del convenio es trabajar en una colaboración entre socios fomentando la Salud y la Formación de la población de Hidalgo.
- ¿Qué se entiende por trabajo común reglamentado?

- Evaluación del objeto del proyecto. Se nombrarán en un reporte todos los hechos del proyecto en cuestión.
- Solicitud del Proyecto una vez realizado el reporte de evaluación se realizará la solicitud del proyecto por parte de Hidalguenses por el Desarrollo ante COPAL.
- Una vez haya sido aceptado el proyecto por COPAL, se comenzará con él.
- Auditoría y Liquidación de Cuentas del Proyecto: Durante la realización del proyecto, “Hidalguenses por el Desarrollo” observará constantemente el avance del proyecto, liquidará cuentas con COPAL y reportará de forma escrita y con apoyo visual al respecto.

- Las áreas de colaboración son:
- COPAL quiere ayudar al Estado de Hidalgo con equipamientos médicos, verificados por la empresa Strätz en Alemania. Además, se deberá de fundar y gestionar un taller en Hidalgo en colaboración con la empresa Strätz, para poder también corregir fallas de los equipamientos médicos in-situ.
- Jakob Frank y Adrian Neundörfer de la empresa Strätz, presentarán un proyecto pertinente al área en cuestión al terminar esta presentación.
- los proyectos de las estaciones de salud en Hidalgo se pueden presentar ante COPAL.



- La lucha contra la enfermedad tropical de Chagas. Mediante un laboratorio de referencia en Alemania, mismo que COPAL financió mediante donativos, se tendrá un garante de que la enfermedad pueda ser combatida en el Estado de Hidalgo. La Dra. Simone Kann sostuvo una charla el día de ayer acerca de este proyecto.
- La asociación Hidalguenses por el Desarrollo se compromete a poner siempre una persona de contacto germano-parlante a la disposición de COPAL, la cual le rendirá cuentas por escrito y con apoyo visual a ésta acerca de los proyectos en Hidalgo.
- El día de ayer y ante Notario Público Lic. Gerardo Martínez Martínez, los ciudadanos, Gobernador del Estado de Hidalgo - Lic. Omar Fayad Meneses, Don Guillermo Márquez de Hidalguenses por el Desarrollo, Secretario de Salud del Estado de Hidalgo Dr. Marco Antonio Escamilla Acosta y por corazones por América Latina, un servidor, hemos firmado el convenio.



- COPAL e.V., Werner Meckelein
- Agrupacion de Hidalguenses por el Desarrollo, Guillermo Marquez
- Gobernador de Hidalgo, Omar Fayad Meneses
- Secretario de Salud, Marco Antonio Escamilla
- Notar, Gerarde Martinez



Vertragsunterzeichnung

